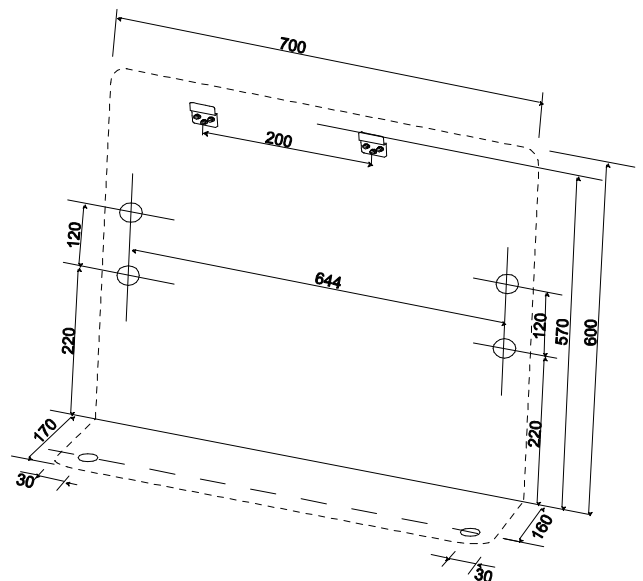
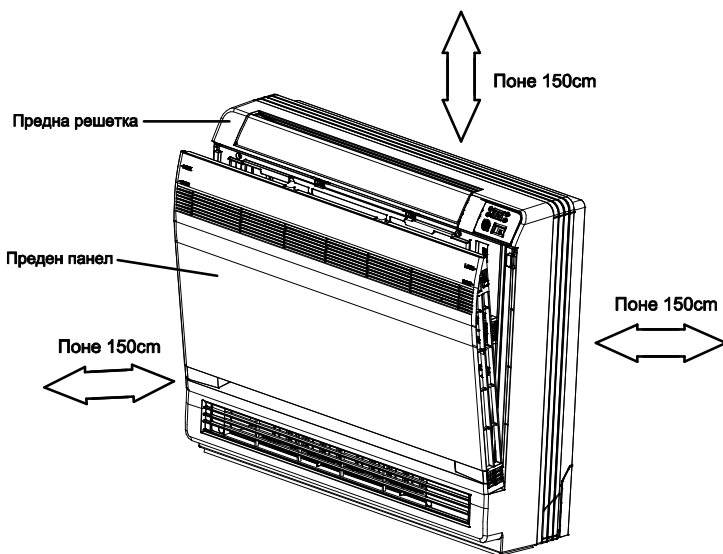
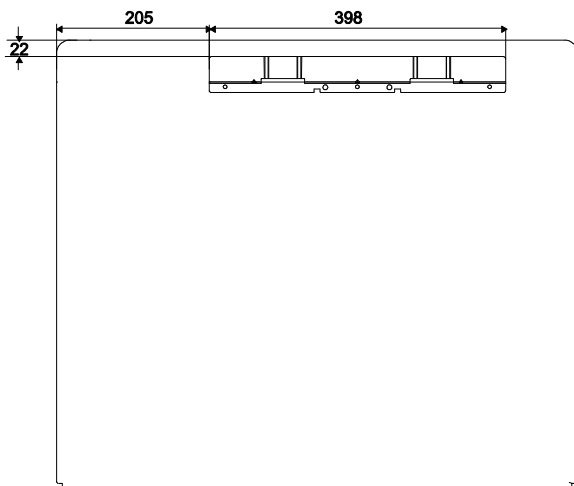
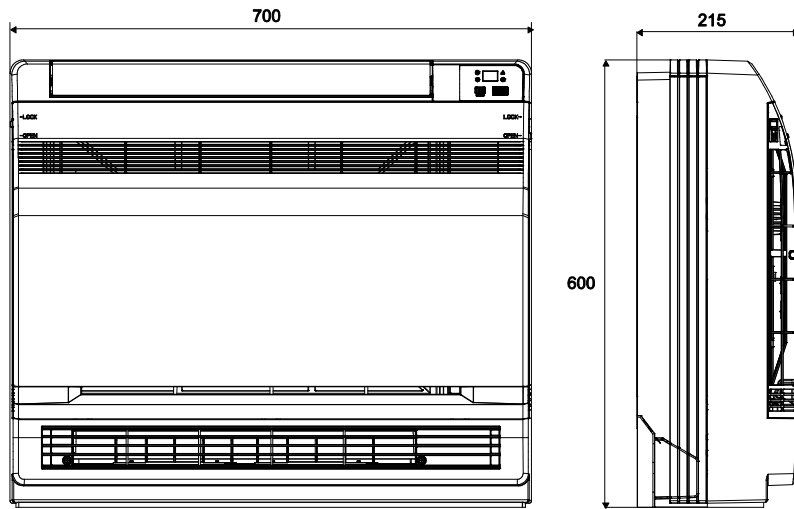




# Ръководство за експлоатация на климатична система GEN



### 1. Размери и разстояния при монтаж



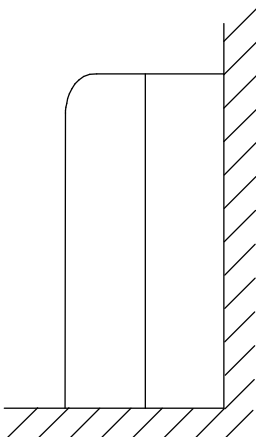
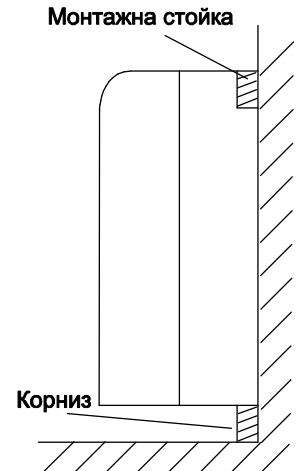
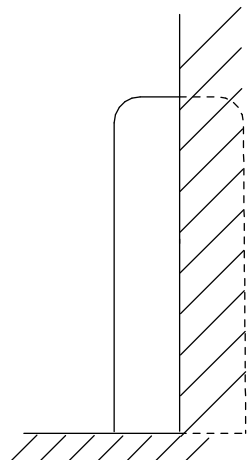
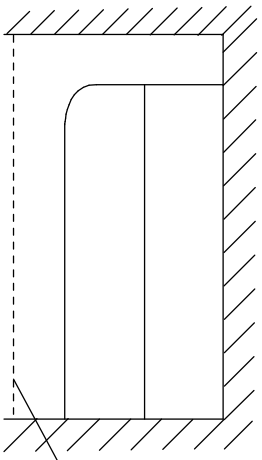
### 1.1. Избор на място за монтаж

**Вътрешно тяло:**

Вътрешното тяло трябва да се монтира на място, където:

- са спазени изискванията на производителя
- пред отворите за въздух не са поставени препятствия
- козволата не е изложена на пряка слънчева светлина
- няма източник на пари на машинно масло
- студеният (топлият) въздух циркулира свободно в помещението
- конзолата не е разположена в близост до флуоресцентни лампи с електромагнитно запалване, тъй като могат да скъсят експлоатационния период на дистанционното управление
- конзолата се намира на поне 1 м разстояние от телевизионни и радио приемници (може да предизвика смущения в картината / звука)


### 1.2. Позиции за монтаж на вътрешно тяло

Открит монтаж		Полу-скрит монтаж	Скрит монтаж
			
Подов монтаж	Стенен монтаж		

## 2. Управление

### 2.1. Работа с дистанционното управление



1. ON/OFF  
Натиснете бутона ON/OFF за да включите или изключите климатика
2. - : Намаляване на стойността на зададената температура
3. + : Увеличаване на стойността на зададената температура
4. MODE  
Избиране на работен режим:  
AUTO (Автоматичен), COOL (Охлаждане), DRY (Изсушаване), FAN (Вентилация), HEAT (Отопление)
5. FAN  
Задаване на скорост на вентилатора
6. SWING  
Задаване на ъгъл на завъртане на жалюзите
7. I FEEL (стр. 8)
8.    
Задаване на функции HEALTH и AIR
9. SLEEP (стр. 9)
10. TEMP (стр. 9)
11. QUIET  
Задаване на функция за безшумна работа
12. CLOCK  
Настройване на часовник
13. T-ON/T-OFF  
Задаване на таймер за автоматично включване
14. TURBO
15. LIGHT  
Включване/изключване на осветлението на панела
16. X-FAN

**1. ON/OFF (Вкл./Изкл.):**

Натиснете бутона, за да включите/изключите климатика.

**2. - :** Натиснете бутона, за да намалите стойността на зададената температура. Ако натиснете и задържите за 2 секунди, стойността на температурата се променя по-бързо. В режим AUTO (АВТОМАТИЧЕН), не е възможно задаване на температура.

**3. + :** Натиснете бутона, за да увеличите стойността на зададената температура. Ако натиснете и задържите за 2 секунди, стойността на температурата се променя по-бързо. В режим AUTO (АВТОМАТИЧЕН), не е възможно задаване на температура.

**4. MODE (Работен режим):**

С всяко натискане на този бутон се избира работен режим от следната последователност:



С включването на климатика работният режим по подразбиране е AUTO (АВТОМАТИЧЕН). В режим AUTO зададената температура не се показва на дисплея, и машината автоматично избира работни параметри в зависимост от температурата в помещението.

**5. FAN (Вентилация):**

С натискането на този бутон се задава скоростта на вентилатора, като стойността се променя в следната последователност:



**6. SWING (Задаване на ъгъл на завъртане на жалузите):**

С всяко натискане на този бутон се променя режима на въртене на жалузите, като последователността им е следната:







Дистанционното управление е универсално. Ако изпратите към него която и да е от командите , или , машината ще изпълни командата като .

Символът показва, че ламелите се завъртат в реда:




## 7. I FEEL:

С този бутон се включва функцията I FEEL. Когато този режим работи, стойността на зададената температура на въздуха се определя в зависимост от датчик в дистанционното управление.

## 8. /

С този бутон се включват функции ЙОНИЗАЦИЯ / ПРЕСЕН ВЪЗДУХ. Натиснете бутона веднъж, за да активирате функцията ПРЕСЕН ВЪЗДУХ. На дисплея ще се появи само символът . Натиснете бутона още веднъж, за да активирате едновременно и двете функции ЙОНИЗАЦИЯ и ПРЕСЕН ВЪЗДУХ. На дисплея ще се появят символите  и . Натиснете бутона още веднъж, за да изключите едновременно и двата режима. Натиснете бутона за четвърти път, за да стартирате само функцията ЙОНИЗАЦИЯ. На дисплея ще се появи само символът .

## 9. SLEEP:




- Натиснете този бутон, за да превключите между някоя от няколко SLEEP функции: **Sleep 1** () , **Sleep 2** () , **Sleep 1** () , или да отмените SLEEP режима. По подразбиране режимът SLEEP не е активен.
- Режим **Sleep 1** се характеризира със следните параметри: В режими на охлаждане и изсушаване, след като системата е работила в режим SLEEP за един час, стойността на зададената температура ще се повиши с 1°C, след като системата е работила в режим SLEEP за два часа, стойността на зададената температура ще се повиши с 2°C, а след което системата ще продължи да работи с тази стойност. В режим на Отопление, след като системата е работила в режим SLEEP за един час, стойността на зададената температура ще се понижи с 1°C, а след като системата е работила в режим SLEEP за два часа, стойността на зададената температура ще се понижи с 2°C, след което системата ще продължи да работи с тази стойност.
- Режим **Sleep 2** се характеризира със следните параметри: климатичната система ще работи в съответствие с предварително зададени температурни криви.
- Режим **Sleep 3** се характеризира със следните параметри: температурна крива, която се задава по следния начин:

- (1) В режим **Sleep 3** натиснете и задръжте бутона TURBO, дистанционното управление ще влезе в режим на индивидуално задаване на SLEEP режим, като на дисплея ще се покаже "1 hour", а в областта за задаване на стойност на температура ще започне да премигва съответната стойност от последната зададена крива (При първото задаване ще се появи стойността от първоначално зададената фабрично крива);
- (2) С използването на бутоните "+" и "-" може да промените съответната стойност на задаваната температура, след което можете да я потвърдите с натискането на бутона TURBO;
- (3) През това време 1hour ще се увеличи автоматично в позицията timer на дисплея на дистанционното управление (на "2hours" или "3hours" или "8hours"), в областта за задаване на температурата "88" ще започне да премигва стойността на последната зададена крива за нея;
- (4) Повторете горните стъпки (2) ~ (3) докато зададете стойност и на "8hours" и температурната крива. След това дистанционното управление ще се върне към показване на нормален timer дисплей, а областта за задаване на температурата "88" ще се върне към показване на зададената стойност на температурата;



В този режим може и да се визуализира зададената температурна крива за SLEEP режим, без да се променя. За да направите това, влезте в режима за задаване на температурни криви, не променяйте

стойността на задаваната температура и натиснете директно бутона TURBO за потвърждение. Забележка: Ако по време на задаване или визуализиране на индивидуална температурната крива не бъде натиснат нито един бутон в рамките на 10 секунди, системата автоматично ще излезе от това меню и ще се върне към показване на дисплея на зададената стойност на температурата. Това ще стане и при натискане на някой от бутоните "ON/OFF", "MODE", "TIMER" или "SLEEP".



#### 10. TEMP:

С всяко натискане на този бутон на дисплея ще се изредят следните символи:  (зададена температура),  (температура в помещението),  (температура извън помещението), и празно поле. Символът не се показва по подразбиране. При работа с бутона TEMP, в това поле винаги се показва зададената температура.

#### 11. Режим QUIET (Безшумен)


Натиснете този бутон за да включите режим Auto Quiet (на дисплея ще се появи символът ). При включване на системата по подразбиране е изключения режим QUIET (на дисплея не се показва символът ). Забележка: Функцията QUIET не може да се включва в режими FAN (Вентилация) и DRY (Изушаване). В режим QUIET на дисплея не се показва скоростта на вентилатора.

#### 12. CLOCK (Часовник):

Натиснете бутона CLOCK, и на дисплея ще започне да мига символът . В рамките на следващите 5 секунди, с натискането на бутоните „+“ и „-“, можете да задавате стойност на текущото време на часовника. Натискането и задържането на бутона за 2 секунди увеличава или намалява стойността първоначално с 1 минута на всеки 0.5 секунди и след това с 10 минути на всеки 0.5 секунди. По време на мигането на символа след задаване на настройката, натиснете отново бутона CLOCK за да потвърдите, след което на дисплея ще се появи статичен символ .

#### 13. T-ON / T-OFF (Таймер за автоматично включване/изключване):

Натиснете бутон T-ON, за да активирате таймера за автоматично включване. За да деактивирате програмата, натиснете бутона отново.


След натискането на този бутон, на дисплея се показва символа  и започва да премигва "ON". За време за стартиране по подразбиране се показва 00:00. Задайте стойност като използвате бутоните „+“ и „-“. Нормалното натискане на всеки от двата бутона променя стойността на времето с 1 минута. Натискането и задържането на бутона променя бързо стойността с 1 минута и след това с 10 минути. До 5 секунди след задаване на стойност, натиснете отново T-ON, за да потвърдите.

Натиснете бутона T-OFF, за да активирате таймера за автоматично изключване. За да деактивирате програмата, натиснете бутона отново. Задаването на стойност става по същия начин като при T-ON.


**14. TURBO:**

С този бутон се активира/деактивира функцията TURBO, при която климатикът достига зададената температура за най-кратко време. В режим COOL (Охлаждане) климатикът ще духа много охладен въздух при висока скорост на вентилатора. В режим HEAT (Отопление) климатикът ще духа много топъл въздух при висока скорост на вентилатора.



**15. LIGHT (Осветление на дисплея):**

Натиснете този бутон, за да включите осветлението на дисплея, и отново, за да го изключите. При включена функция, на дисплея ще се появи символът .

**16. X-FAN:**

С натискането на бутон X-FAN в режим COOL или DRY, на дисплея ще се покаже символът  и вентилаторът ще продължи да работи за 10 минути за да изсуши вътрешното тяло дори и след изключване на климатика. При включване на климатика, този режим е изключен по подразбиране. Не е достъпен в режими AUTO, FAN и HEAT.

**17. Комбинация на бутони „+“ и „-“:**

Натиснете едновременно двата бутон, за да заключите или отключите клавиатурата на дистанционното управление. На дисплея ще се появи символът . При натискането на който и да бутон, символът  премигва три пъти.


**18. Комбинация на бутони “MODE” и “-“:**

С тази комбинация при изключен климатик, се променя измервателната единица на температурата от C° (по скала на Целзий) на F° (по скала на Фаренхайт).

**19. Комбинация на бутони “TEMP” и “CLOCK”:**

При едновременното натискането на тези два бутон в режим COOL се включва функцията ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ. На дисплея ще се покаже „SE“. С повторното натискане на двата бутон функцията се изключва.

**20. Комбинация на бутони “TEMP” и “CLOCK”:**

При едновременното натискането на тези два бутон в режим HEAT се включва функцията 8°C ОТОПЛЕНИЕ. На дисплея ще се покаже символът , а стойността на зададената температура ще се промени на 8°C (или на 46°F, ако е избрана скала по Фаренхайт). С повторното натискане на двата бутон функцията се изключва.

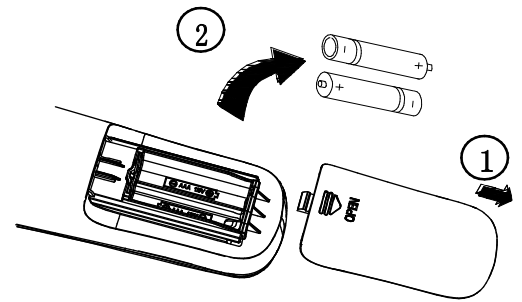
**21. Осветление на дисплея**

Осветлението се включва за 4 секунди при стартиране на климатика, и за 3 секунди при всяко следващо натискане.



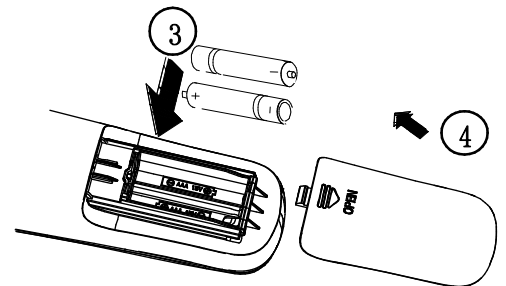
### 3. Подмяна на батерии

1. Отворете капачето на дистанционното управление, като го плъзнете в указаната със стрелка посока.
2. Извадете старите батерии.
3. Поставете две нови батерии AAA 1.5V, като внимавате да спазите правилното разположение на полюсите.
4. Затворете капачето на дистанционното управление.



#### Забележки:

1. Не поставяйте стари или различни батерии, за да не повредите дистанционното управление.
2. Ако дистанционното управление няма да се използва за дълъг период от време, извадете батериите от него.
3. Дистанционното управление трябва да се държи в обхват.
4. Дистанционното управление трябва да се държи поне на 1 m разстояние от телевизори и аудио системи.
5. Ако дистанционното управление не работи нормално, извадете батериите. След 30 секунди ги поставете обратно. Ако дистанционното управление все още не работи, моля, сменете батериите.



### 4. Описание на операциите на управление

#### 1. Режим на охлаждане

- (1) В този режим вентилаторът горната ламела ще работят съгласно зададените им настройки. Температурата може да бъде задавана в границите 16~30°C.
- (2) Климатичната система е спряла да работи заради повреда във външното тяло или с цел защита. Вътрешното тяло ще продължи да работи съгласно зададените му настройки и на дисплея ще се появи символ за грешка.
- (3) Вътрешното тяло е спряло да работи заради mode shock.

#### 2. Режим на изсушаване

- (1) В този режим вентилаторът работи при ниска скорост, а ламелата - съгласно зададените и настройки. Температурата може да бъде задавана в границите 16~30°C.
- (2) Климатичната система е спряла да работи заради повреда във външното тяло или с цел защита. Вътрешното тяло ще продължи да работи съгласно зададените му настройки и на дисплея ще се появи символ за грешка.

### 3. Режим на отопление

(1) Температурата може да бъде задавана в границите 16~30°C.

(2) Условия на работа

Когато системата е включена в режим на отопление, вътрешното тяло включва функцията за предпазване от струя студен въздух. Когато системата е изключена и вътрешното тяло е стартирано предварително, вътрешното тяло нагнетява струя остатъчен топъл въздух.

(3) Защитна функция: когато компресорът е спрял поради грешка или повреда в режим на отопление, вътрешното тяло нагнетява струя остатъчен топъл въздух.

(4) Нагнетяване на остатъчен топъл въздух

Когато климатичната система се изключи при достигане на зададената стойност на температурата, вътрешното тяло ще продължи да работи още 60 секунди. През това време не може да се променя скоростта на вентилатора. Горната хоризонтална ламела ще се завърти в позиция по подразбиране за режим на охлаждане. Когато системата работи в режим на отопление или на автоматично отопление, компресорът ще се включи. Горната хоризонтална ламела ще се завърти в позиция по подразбиране за режим на отопление. Вътрешното тяло ще работи с ниска скорост за 10 секунди и след това ще спре работа.

(5) Обезскрежаване

Когато получи сигнал за обезскрежаване от външното тяло, горната хоризонтална ламела ще се завърти на минимален ъгъл за режим на охлаждане. 10 секунди по-късно вентилаторът на вътрешното тяло ще спре да работи. По време на този режим не се получава информация от сензорите на вътрешното тяло.

### 4. Работен процес на АВТОМАТИЧЕН режим (Прави се оценка на режима на всеки 30 секунди)

В АВТОМАТИЧЕН режим на работа стандартната стойност за охлаждане  $T_{\text{preset}}=25^{\circ}\text{C}$  (77°F), стандартната стойност за отопление  $T_{\text{preset}}=20^{\circ}\text{C}$  (68°F) и стандартната стойност за режим на вентилация  $T_{\text{preset}}=25^{\circ}\text{C}$  (77°F).

(1) Когато  $T_{\text{amb}} \geq 26^{\circ}\text{C}$  (79°F) системата работи в режим на охлаждане

(2) Термопомпена система: когато  $T_{\text{amb}} \leq 19^{\circ}\text{C}$  (66°F)

(3) Система само на охлаждане:  $T_{\text{amb}} \leq 19^{\circ}\text{C}$  (66°F), системата работи в режим на вентилация

(4) Когато  $19^{\circ}\text{C} < T_{\text{amb}} \leq 26^{\circ}\text{C}$ , ако се превключи в автоматичен режим когато системата е включена за пръв път, тя ще работи в режим на автоматична скорост на вентилатора. Ако се превключи в автоматичен режим от друг работен режим, климатичната система ще запази предишния си режим на работа (когато се включи в режим на изсушаване, системата ще работи в режим на автоматична скорост на вентилатора).

(5) Защитна функция

Защитната функция е със същите параметри като тази в режимите на охлаждане или отопление.

### 5. Режим на вентилация

В режим на вентилация работят само вентилаторът и ламелите на вътрешното тяло. Когато то работи в режим на автоматична скорост на вентилатора, параметрите ще бъде като тези в режим на охлаждане.

## 6. Други типове управление

### (1) Зумер

При стартиране на климатичната система или при работа с дистанционното управление зумерът ще издаде бибкащ звук.

### (2) Бутон AUTO

С натискането на този бутон климатичната система ще заработи в автоматичен режим и вентилаторът на вътрешното тяло ще заработи в автоматичен режим, като ще работи и моторът задвиждащ ламелите. Натиснете бутона отново, за да изключите системата.

### (3) Функция 8°C отопление („Горещ старт“)

В режим на отопление натиснете едновременно бутоните TEMP+CLOCK. В този режим системата ще прави горещ старт (т.е. няма да нагнетява студен въздух при стартиране).

### (4) Функция I FEEL

Когато бъде получена команда I FEEL, контролерът ще работи в съответствие с температурата на околната среда, измерена от датчика в дистанционното управление. (За режими на обезскрежаване и „Горещ старт“ системата работи в съответствие с температурата на околната среда, измерена от датчика във вътрешното тяло). Дистанционното управление изпраща информация към контролера в климатичната система на всеки 10 минути. Ако на 11тата минута не е получена нова информация, системата ще работи на базата на стойността на температурата, измерена от вътрешното тяло. Ако функцията I FEEL не е избрана, системата ще работи на базата на стойността на температурата, измерена от вътрешното тяло. Функцията I FEEL не се запамятава от системата.

### (5) Функция TIMER

TIMER ON може да бъде зададен при изключена система. При достигане на зададения час системата ще започне да работи с последно зададените параметри. Часовите граници на таймера за включване са 0.5 - 24h на интервали от 30 минути.

TIMER OFF може да бъде зададен при включена система. При достигане на зададения час системата ще се изключи. Часовите граници на таймера за изключване са 0.5 - 24h на интервали от 30 минути.

### (6) Функция SLEEP

Тази функция работи само в режими на охлаждане и отопление. Системата ще избере подходяща SLEEP крива за работа в зависимост от зададената стойност на температурата.

### (7) Превключваща функция за обезскрежаване

Ако на дисплея на дистанционното управление не се показва H1 при изключено положение, системата ще се превключи в „обезскрежаващ режим 1“ след като се включи от дистанционното управление. След като вътрешното тяло получи сигнал от дистанционното управление, то ще изпрати сигнал за „обезскрежаващ режим 1“ и на външното тяло. Ако на дисплея на дистанционното управление се показва H2 при изключено положение, системата ще се превключи в „обезскрежаващ режим 2“ след като се включи от дистанционното управление. След като

вътрешното тяло получи сигнал от дистанционното управление, то ще изпрати сигнал за „обезскрежаващ режим 2“ и на външното тяло.

#### (8) Режим на принудително обезскрежаване

Когато системата се включи в режим на отопление от дистанционното управление и зададената температура е 16°C, натиснете бързо бутони „+, -, +, -, +, -“ в рамките на 5 секунди, вътрешното тяло ще се превключи в режим на принудително обезскрежаване и ще изпрати сигнал за това и на външното тяло.

#### (9) Функция за възстановяване на хладилен агент

Превключете на режим “Freon recovery mode”. В този случай след като системата е работила 5 минути, натиснете бързо три пъти в рамките 3 секунди бутона LIGHT на дистанционното управление, за да включите този режим. На дисплея ще се появи текстът “FO” и сигнал за режима ще бъде изпратен към външното тяло.

Излизане от функция за възстановяване на хладилен агент: След като този режим работи, ако това е продължило 25 минути, или ако получи сигнал от дистанционното управление, системата ще излезе от него.

(10) Пилотен режим: Когато зададената стойност на температурата в режим на охлаждане, натиснете бързо бутони „+, -, +, -, +, -“ в рамките на 3 секунди, вътрешното тяло ще започне да работи в пилотен режим и ще изпрати сигнал за този режим към външното тяло.

Пилотен режим: той работи при режим на охлаждане и на дисплея се появява текстът „dd“.

Излезте от пилотния режим и от дисплея ще изчезне текстът “dd”. Ако се получи сигнал „грешно свързване или повреда в разширителния съд“ (“wrong wire connection of malfunction of expansion valve”) от външното тяло, на дисплея ще се появи текстът “dn”.